இந்தப் பிரச்சினை பற்றிய இந்தத் தீர்மானத்தின்படி, அவையில் இருக்கும் திரு. பரிதி இளம்வழுதியை, அவைக் காவலர்கள் சென்னை மாநகரக் காவல் துறையிடம் உடனடியாக ஒப்படைக்குமாறு ஆணையிடுகிறேன். மேற்கூறிய தீர்மானத்தின்படி, திரு. பரிதி இளம்வழுதியை சென்னை மாநகரக் காவல் துறை உடனடியாகக் கைது செய்து 30 நாட்கள் சாதாரண சிறைத் தண்டனை நிறைவேற்றுமாறு என்னுடைய வாரண்டை உடனடியாக இப்பேரவையின் ஒப்புதலோடு அனுப்பி வைக்கிறேன் என்பதைத் தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்.

(தி.மு.க. உறுப்பினர்கள் கூச்சலிட்டுக்கொண்டு இருந்தனர். மற்ற எதிர்க்கட்சி உறுப்பினர்கள் நின்று கொண்டிருந்தனர்.)

(ஆ) இந்து மற்றும் முரசொலி நாளிதழ்கள் மீதான உரிமைக் குழுவின் அறிக்கை

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர்: இந்து மற்றும் முரசொலி நாளிதழ்களின் மீதான அவை உரிமை மீறல் பற்றிய பிரச்சினை குறித்து உரிமைக் குழுவின் அறிக்கை. அரசினர் தீர்மானம். மாண்புமிகு பேரவை முன்னவர் அவர்கள். (கூச்சல்-குழப்பம்)

மாண்புமிகு திரு. சி. பொன்னையன்: மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர் அவர்களே,

"இன்று பேரவைக்கு அளிக்கப்பெற்ற இந்து மற்றும் முரசொலி நாளிதழ்கள் மீதான அவை உரிமை மீறல் பிரச்சினை குறித்த உரிமைக் குழுவின் அறிக்கை பேரவை விதி 229(ஆ)-ன்கீழ் ஆய்வுக்கு எடுத்துக்கொள்ளப்பட வேண்டும்"

எனக் கோருகிறேன்.

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர்: மாண்புமிகு பேரவை முன்னவர் அவர்களின் தீர்மானம் பேரவையின் முடிவிற்கு விடப்படுகிறது.

ஏற்போர் 'ஆம்' என்க. *(ஆம்)*

மறுப்போர் 'இல்லை' என்க. *(இல்லை)*

ஏற்போரே அதிகம் என்று கருதுகிறேன்.

ஏற்போரே அதிகம், தீர்மானம் நிறைவேறியது.

2003 நவம்பர் 7]

(i) இந்து நாளிதழ் மீதான அவை உரிமைக் குழுவின் பரிந்துரை எண் 1–ஐ ஏற்று ஒரு வார கால சாதாரண சிறைத் தண்டனை அளித்தலும் முதலமைச்சரின் வேண்டுகோளை ஏற்று அதனை இரத்து செய்தலும்.

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர்: மாண்புமிகு அவை முன்னவர் அவர்கள், பரிந்துரை ... கூச்சல்-குழப்பம்) பேரவை முன்னவர் அவர்கள், பரிந்துரை .... (கூச்சல்-குழப்பம்). இந்து மற்றும் முரசொலி நாளிதழ்களின் மீதான பரிந்துரை-I. (கூச்சல்-குழப்பம்) வாசியுங்கள்.

மாண்புமிகு திரு. சி. பொன்னையன்: மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர் அவர்களே, மேற்படி அறிக்கையில், உரிமைக் குழுவினால் பரிந்துரைக்கப்பட்ட, கீழ்க்கண்ட பரிந்துரை I-ஐ சட்டமன்றப் பேரவை விதி 229(ஈ)-ன்கீழ் இப்பேரவை இசைந்து ஏற்றுக்கொள்கிறது:

இந்து நாளிதழ், சட்டமன்றப் பேரவையின் பிரதான உறுப்பினரான மாண்புமிகு முதலமைச்சர் அவர்களது அவை நடவடிக்கைகளுக்கு பெரும் களங்கமும், உள்நோக்கமும் கற்பிக்கும் வகையில் கடும் உரிமை மீறல் செய்திகளை வெளியிட்டதினால், இந்து நாளிதழின் பதிப்பாசிரியர், நிர்வாகப் பதிப்பாசிரியர், பதிப்பாளர் மற்றும் வெளியீட்டாளர், கட்டுரை ஆசிரியர் மற்றும் சிறப்பு நிருபர் ஆகியோர் அவை உரிமை மீறல் செயலுக்கு உள்ளாகி உள்ளனர்.

எனவே இவ்வுரிமை மீறல் செயலுக்கு கீழ்க்கண்டவாறு தண்டனை வழங்கலாம்:

“இந்து நாளிதழ் பதிப்பாசிரியருக்கு (Editor) ஒரு வார கால சாதாரண சிறைத் தண்டனை; நிர்வாகப் பதிப்பாசிரியருக்கு (Executive Editor) ஒரு வார கால சாதாரண சிறைத் தண்டனை; வெளியீட்டாளருக்கு (Publisher)-க்கு ஒரு வார கால சாதாரண சிறைத் தண்டனை; கட்டுரை ஆசிரியர் திரு. ஜெயந்திற்கு (Article Writer) ஒரு வார கால சாதாரண சிறைத் தண்டனை; சிறப்பு நிருபர் ராதா வெங்கடேசனுக்கு (Special Correspondent)-க்கு ஒரு வார கால சாதாரண சிறைத் தண்டனை; பத்திரிகை நிருபர்களுக்கு பேரவை நடவடிக்கைகளைக் குறிப்பெடுக்க வழங்கப்பட்டுள்ள அனுமதியை 10 அலுவல் நாட்களுக்கு இரத்து செய்தல்”

என்னும் தீர்மானத்தை முன்மொழிகிறேன்.

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர்: மாண்புமிகு பேரவை முன்னவர் அவர்களின் தீர்மானம் பேரவையின் முடிவிற்கு விடப்படுகிறது.

***மாண்புமிகு செல்வி ஜெ ஜெயலலிதா:** மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர் அவர்களே, இப்போது இந்து பத்திரிகை மீதும், இந்து பத்திரிகையின் ஆசிரியர், Executive Editor, Publisher, இன்னும் சிலர் மீதும் ஒரு உரிமை மீறல் பிரச்சினை கொண்டுவரப்பட்டு, அதனை உரிமைக் குழு ஆய்வு செய்து, என்ன தண்டனை வழங்கலாம் என்று இப்போது தெரிவிக்கப்பட்டது. இது என் சம்பந்தப்பட்ட பிரச்சினை. ஆதலால் என்னைப் பற்றித்தான் அவர்கள் தவறாக எழுதி இருக்கிறார்கள் என்பதால், இந்தத் தண்டனையை வலியுறுத்த நான் விரும்பவில்லை. ஆகவே இந்த உரிமை மீறல் பிரச்சினையைப் பொறுத்தவரையில் இந்து பத்திரிகையாளர்களுக்கும், Editor, Executive Editor, இன்னும் சிலர் மீது இப்போது அறிவிக்கப்பட்டுள்ள தண்டனையை மட்டும் வாபஸ் பெறலாம் என்பதைத் தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்.

பிற்பகல் 5-35

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர்: மாண்புமிகு முதலமைச்சர் அவர்களின் முடிவு பேரவையின் முடிவிற்கு விடப்படுகிறது.

ஏற்போர் 'ஆம்' என்க. (ஆம்)

மறுப்போர் 'இல்லை' என்க. (இல்லை)

ஏற்போரே அதிகம் என்று கருதுகிறேன்.

ஏற்போரே அதிகம், தீர்மானம் நிறைவேறியது.

மாண்புமிகு பேரவை முன்னவர் அவர்கள், பரிந்துரை-2.

(தி.மு.க. உறுப்பினர்கள் எழுந்துநின்று கோஷமிட்டுக் கொண்டிருந்தனர். பிற எதிர்க்கட்சி உறுப்பினர்கள் நின்று கொண்டிருந்தனர்.)

மாண்புமிகு செல்வி ஜெ ஜெயலலிதா: மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர் அவர்களே, எதிர்க்கட்சி உறுப்பினர்கள் சற்று அமைதியாக இருந்தால் இங்கே என்ன சொல்லிக் கொண்டிருக்கிறோம் என்பது அவர்களுக்குத் தெரியும். இப்போது இரண்டாவதாக எடுத்துக்கொண்ட உரிமை மீறல் பிரச்சினை என் சம்பந்தமாக, இந்து பத்திரிகை மற்றும் முரசொலி பத்திரிகை எழுதியது பற்றியதாகும். அதில் தண்டனையை மட்டும் நான் வலியுறுத்த வேண்டாம் என்று சொல்லிவிட்டேன். ஆகவே அமைதியாக உட்காருங்கள். *(கூச்சல்-குழப்பம்)*

2003 நவம்பர் 7] [செல்வி ஜெ ஜெயலலிதா]

(ii) இந்து நாளிதழ் மீதான அவை உரிமைக் குழுவின் பரிந்துரை எண் 2-ஐ ஏற்று 15 நாட்கள் சாதாரண சிறைத் தண்டனை அளித்தல்.

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர்: மாண்புமிகு பேரவை முனைவர் அவர்கள், பரிந்துரை 2. (கூச்சல்--குழப்பம்)

மாண்புமிகு திரு. சி. பொன்னையன்: மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர் அவர்களே, மேற்படி அறிக்கையில் உரிமைக் குழுவினால் பரிந்துரைக்கப்பட்ட கீழ்க்கண்ட பரிந்துரை 2-ஐ சட்டமன்றப் பேரவை விதி 229 (ஈ)-ன்கீழ் இப்பேரவை இசைந்து ஏற்றுக்கொள்கிறது. "இந்து நாளிதழ்" 25-4-2003 தேதியிட்ட தலையங்கம் பேரவையின் உரிமையின் பிரதான பாதுகாவலரான பேரவைத் தலைவரின் நடவடிக்கைக்கும் பேரவையின் உரிமைக் குழுவின் நடவடிக்கைக்கும்..... (கூச்சல்-குழப்பம்)

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர்: உட்காருங்கள், உட்காருங்கள். கேளுங்கள்.

மாண்புமிகு திரு. சி. பொன்னையன்: அதன் மூலமாக ஒட்டுமொத்தப் பேரவைக்கும் House as a whole பெரும் களங்கமும், உள்நோக்கமும் கற்பிக்கும் வகையில் அமைந்துள்ளது. மேலும் மாண்புமிகு முதலமைச்சர் அவர்களின் பேரவை நடவடிக்கைகளுக்கு களங்கமும், உள்நோக்கமும் கற்பிக்கும் வகையிலும் அவை உரிமையை முழுவதும் மீறும் வகையிலும், ராதா வெங்கடேசன் மற்றும் ஜெயந்த் ஆகியோர் ஏற்கெனவே எழுதியுள்ள செய்தி மற்றும் கட்டுரை ஆகியவற்றை நியாயப்படுத்தி தலையங்கத்தின் ஒரு பகுதியாக எழுதப்பட்டுள்ளது அவையின் ஒட்டுமொத்த உரிமையை மீறுகிற வகையில் அமைந்துள்ளது. இவை அனைத்தும் அவையை ஒட்டுமொத்தமாக அவமதிப்புக்கு உள்ளாக்கி (gross act of contempt of the House as a whole) அவையின் உரிமையை முழுவதுமாக மீறுகிற gross act of breach of privilege of the House as a whole என்னும் வகையில் செய்திகள் இருக்கின்ற காரணத்தால், இந்து நாளிதழின் பதிப்பாசிரியர் (Editor), நிர்வாகப் பதிப்பாசிரியர் (Executive Editor), வெளியீட்டாளர் (Publisher), கட்டுரை ஆசிரியர் (Article writer) வி. ஜெயந்த் மற்றும் சிறப்பு நிருபர் (Special Correspondent) ராதா வெங்கடேசன் ஆகியோர் தண்டனைக்குரிய அவை உரிமை மீறல் குற்றத்தைப் புரிந்துள்ளனர். எனவே இந்த உரிமை மீறிய செயலுக்கு கீழ்க்கண்ட தண்டனையை வழங்கலாம்:

1. இந்து நாளிதழின் பதிப்பாசிரியர், Editor-க்கு 15 நாட்கள் சாதாரண சிறைத் தண்டனை.

2. நிர்வாகப் பதிப்பாசிரியருக்கு-Executive Editor-க்கு 15 நாட்கள் சாதாரண சிறைத் தண்டனை.

3. வெளியீட்டாளர், Printer and Publisher-க்கு 15 நாட்கள் சாதாரண சிறைத் தண்டனை.

4. ராதா வெங்கடேசன், சிறப்பு நிருபருக்கு Special Correspondent-க்கு 15 நாட்கள் சாதாரண சிறைத் தண்டனை.

5. கட்டுரை ஆசிரியர் திரு. வி. ஜெயந்திற்கு Article Writer-க்கு 15 நாட்கள் சாதாரண சிறைத் தண்டனை.

6. பத்திரிகை நிருபர்களுக்கு பேரவை நடவடிக்கைகளைக் குறிப்பெடுக்க வழங்கப்பட்டுள்ள அனுமதியை 15 அலுவல் நாட்களுக்கு இரத்து செய்தல்"

என்னும் தீர்மானத்தை நான் முன்மொழிகிறேன்.

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர்: மாண்புமிகு பேரவை முன்னவர் அவர்களின் தீர்மானம் பேரவையின் முடிவிற்கு விடப்படுகிறது.

ஏற்போர் 'ஆம்' என்க. (ஆம்)

மறுப்போர் 'இல்லை' என்க. (இல்லை)

ஏற்போரே அதிகம் என்று கருதுகிறேன்.

ஏற்போரே அதிகம். தீர்மானம் நிறைவேறியது.

(iii) முரசொலி நாளிதழ் மீதான அவை உரிமைக் குழுவின் பரிந்துரை எண் 3–ஐ ஏற்று 15 நாட்கள் சாதாரண சிறைத் தண்டனை அளித்தல்

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர்: மாண்புமிகு பேரவை முன்னவர் அவர்கள், பரிந்துரை 3.

மாண்புமிகு திரு. சி. பொன்னையன்: மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர் அவர்களே, மேற்படி அறிக்கையில் உரிமைக் குழுவினால் பரிந்துரைக்கப்பட்ட கீழ்க்கண்ட பரிந்துரை 3-ஐ சட்டமன்றப் பேரவை விதி 229(ஈ)-ன்கீழ் இப்பேரவை இசைந்து ஏற்றுக்கொள்கிறது:

"முரசொலி நாளிதழ் பேரவை உரிமையின் பாதுகாவலரான பேரவைத் தலைவரின் நடவடிக்கைக்கும் பேரவையின் உரிமைக் குழுவின் நடவடிக்கைக்கும், அதன் மூலமாக ஒட்டுமொத்தப் பேரவைக்கும் (House as a whole) பெரும்களங்கமும், உள்நோக்கமும்

2003 நவம்பர் 7] [திரு. சி. பொன்னையன்]

ஏற்பித்து, அவையை ஒட்டுமொத்தமாக அவமதிப்பிற்கு உள்ளாக்கி gross act of contempt of the House as a whole அவையின் உரிமையை ஒட்டுமொத்தமாக Gross act of breach of privilege மீறுகிற வகையில் செய்திகள் வெளியிட்டுள்ளதால் முரசொலி நாளிதழ் ஆசிரியர்-வெளியிடுபவர் தண்டனைக்குரிய அவை உரிமை மீறிய குற்றத்தைப் புரிந்துள்ளார். இந்த அவை உரிமை மீறிய செயலுக்கு முரசொலி நாளிதழ் ஆசிரியர்-வெளியீட்டாளர், திரு. எஸ். செல்வம் அவர்களுக்கு கீழ்க்கண்டவாறு தண்டனை வழங்கலாம்:

"முரசொலி நாளிதழ் ஆசிரியர்-(எடிட்டருக்கு) வெளியீட்டாளர் திரு. எஸ். செல்வம் அவர்களுக்கு, 15 நாட்கள் சாதாரண சிறைத் தண்டனையும், முரசொலி நிருபருக்கு பேரவை நடவடிக்கைகளை குறிப்பு எடுக்க வழங்கப்பட்ட அனுமதியை 10 அலுவல் நாட்களுக்கு இரத்து செய்வது"

என்னும் தீர்மானத்தை முன்மொழிகிறேன்.

பிற்பகல் 5-40

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர்: மாண்புமிகு அவை முன்னவர் அவர்களின் தீர்மானம் பேரவையின் முடிவிற்கு விடப்படுகிறது.

ஏற்போர் 'ஆம்' என்க. (ஆம்)

மறுப்போர் 'இல்லை' என்க. (இல்லை)

ஏற்போரே அதிகம் என்று கருதுகிறேன்.

ஏற்போரே அதிகம், தீர்மானம் நிறைவேறியது.

மாண்புமிகு பேரவை முன்னவர் அவர்களால் இன்று முன்மொழியப்பட்டு பேரவையில் நிறைவேற்றப்பட்டிருக்கின்ற இந்து மற்றும் முரசொலி மீதான உரிமைப் பிரச்சினை பற்றிய தீர்மானத்தின்படி, இந்து பத்திரிகை பதிப்பாசிரியர், நிர்வாகப் பதிப்பாசிரியர், சிறப்புச் செய்தியாளர், கட்டுரை ஆசிரியர் மற்றும் முரசொலி ஆசிரியர் ஆகியோரை சென்னை மாநகரக் காவல் துறை உடனடியாகக் கைது செய்து 15 நாட்கள் சாதாரண சிறைத் தண்டனை நிறைவேற்றுமாறு என்னுடைய வாரண்டை உடனடியாக இப்பேரவையின் ஒப்புதலோடு அனுப்பி வைக்கிறேன் என்பதைத் தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்.

(திராவிட முன்னேற்றக் கழக உறுப்பினர்களும், இந்திய தேசிய காங்கிரஸ் கட்சியைச் சார்ந்த உறுப்பினர்களும் நின்று கொண்டிருந்தனர். திராவிட முன்னேற்றக் கழக உறுப்பினர்கள் தொடர்ந்து கோஷமிட்டுக்கொண்டிருந்தனர்) (குறுக்கீடுகள்)

மாண்புமிகு திரு. சி. பொன்னையன்: மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர் அவர்களே. மாண்புமிகு உறுப்பினர் திரு. புகழேந்தி அவர்கள் இரண்டாவது தீர்மானம் குறித்து, முரசொலி, இதிலிருந்து விடுவிக்கப்படுகிறதா அல்லது House as a whole தலையங்கத்தின் மூலமாக அவைக்கு ஒட்டுமொத்தக் களங்கமும், அவைத் தலைவருக்குக் களங்கமும், அவை உரிமைக் குழுவிற்கு களங்கமும் கற்பித்த இந்து நாளிதழ் தலையங்கத்தை மறு வெளியீடு செய்த முரசொலிக்கு உரிய தண்டனை எந்நிலை என்ற விளக்கத்தைக் கேட்கிறார் என்று கருதுகிறேன். அந்த 15 நாட்கள் தண்டனை எப்படி இந்து பத்திரிகைக்குப் பொருந்துமோ அதுவே முரசொலிக்கும் பொருந்தும் என்றுதான் தீர்மானம் நிறைவேற்றப்பட்டிருக்கிறது.

7. அரசினர் சட்டமுன்வடிவுகள் (ஆய்வு செய்தல்)—தொடர்ச்சி

(உ) தமிழ்நாடு கூடுதல் வரிவிதிப்பு மற்றும் கூடுதல் தண்ணீர்-தீர்வை (திருத்தச்) சட்டமுன்வடிவு, 2003

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர்: அரசினர் சட்டமுன்வடிவுகள் ஆய்வு செய்தல், 2003 ஆம் ஆண்டு தமிழ்நாடு கூடுதல் வரிவிதிப்பு மற்றும் கூடுதல் தண்ணீர்-தீர்வை (திருத்த) சட்டமுன்வடிவு, (சட்டமன்றப் பேரவை சட்டமுன்வடிவு எண் 38/2003), மாண்புமிகு பொதுப் பணி, மதுவிலக்கு மற்றும் ஆயத்தீர்வை மற்றும் வருவாய்த் துறை அமைச்சர்.

மாண்புமிகு திரு. ஓ. பன்னீர்செல்வம்: மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர் அவர்களே,

"2003 ஆம் ஆண்டு தமிழ்நாடு கூடுதல் வரிவிதிப்பு மற்றும் கூடுதல் தண்ணீர்-தீர்வை (திருத்த) சட்டமுன்வடிவு (சட்டமன்றப் பேரவை சட்டமுன்வடிவு எண் 38/2003) ஆய்வுக்கு@ எடுத்துக் கொள்ளப்பெற வேண்டும்"

எனக் கோருகிறேன்.

@6-11-2003 ஆம் நாளிட்ட *தமிழ்நாடு சிறப்பு அரசிதழில்* வெளியிடப்பட்டுள்ளது.